



## *WORD FROM THE MAYOR — SPRING 2023*

### FOR YOU THIS SPRING :

#### INTRODUCTION MESSAGE

#### UPCOMING EVENTS & ENVIRONMENT PROJECT

- *Information sessions - Protected area project*
- *Environment Day*
- *Regatta and BBQ*
- *History Committee*

#### SERVICES TO CITIZENS

- *New municipal inspector*
- *Access to Lake Tremblant and Lake Bibite*
- *Accès Lac-Tremblant-Nord card*
- *Summer camp for children in Mont-Tremblant*
- *FREE passes (SÉPAQ)*
- *Permit requests*
- *Infractions to our bylaws*

#### ENVIRONMENT

- *Fireworks ban*
- *Important to stop feeding the deer*
- *Awareness campaign - Wolf protection*

#### SAFETY MEASURES

- *Mass Alert System*
- *Municipality's entente with PLTN*
- *Sûreté du Québec (SQ)*

#### GENERAL INFORMATION



Dear Citizens,

To begin, I hope the winter has been good to you all as we look forward to a warm spring and summer!

Highlights from the past couple of months include the formal deposit to the minister of the environment of our « Protected area project » subsidized by SNAP Quebec (please see below).

With the goal of increasing the protection of our Crown lands and municipal conservation lands, we have been working diligently with citizen associations, local environmental organizations, and the Quebec government to have our Crown lands recognized as the biologically diverse and sensitive areas they are.

The objective is to increase the existing protections, primarily protecting these lands from mining and forestry exploitation.

In order to present the project to citizens, answer questions and hear your comments, **two information sessions on the project are planned:**

- **Tuesday, June 6 at 6 PM - Online via Webex**
- **Saturday, June 17, 10 to 11:30 AM - In person (PLTN marina)**

Additionally, our municipality will be holding its 2<sup>nd</sup> **Environment Day on Saturday, June 17 at 11:30 AM at PLTN** (directly after the information session). Lots of pertinent information regarding environmental protection will be provided to citizens and a free BBQ will be served (please see below for more details), we hope to see you in large numbers!

After the storm last May, the winter windstorms prior to Christmas causing important power outages in various sectors of the municipality, and finally the ice storm a few weeks ago, our environment is ever present on our minds. To that effect, please see the emergency measures section below for more information about the entente the municipality has with PLTN in case of an emergency as well as the Emergency Alert system.

Other good news includes the hiring of a new municipal inspector, Bruno Péroquin (please see below for details). Working closely with our urbanism director Marie-Lise Langevin, many of you will see Bruno on the lake or on various construction sites, welcome to the municipality Bruno!

As we look forward to another great summer in our municipality, the present newsletter will provide citizens with updates on what was achieved in the past couple of months in our municipality, what events and projects are in the works and provide valuable information on the various services available to our citizens.

Thank you all for your support and your involvement in our municipality, we are very grateful and fortunate for everything our citizens do for our community.

Please enjoy our spring newsletter!

**Kim Meyer and your Council**

## **UPCOMING EVENTS & ENVIRONMENT PROJECT**

### **Protecting our natural environment – Information sessions on LTN's Protected Area project**

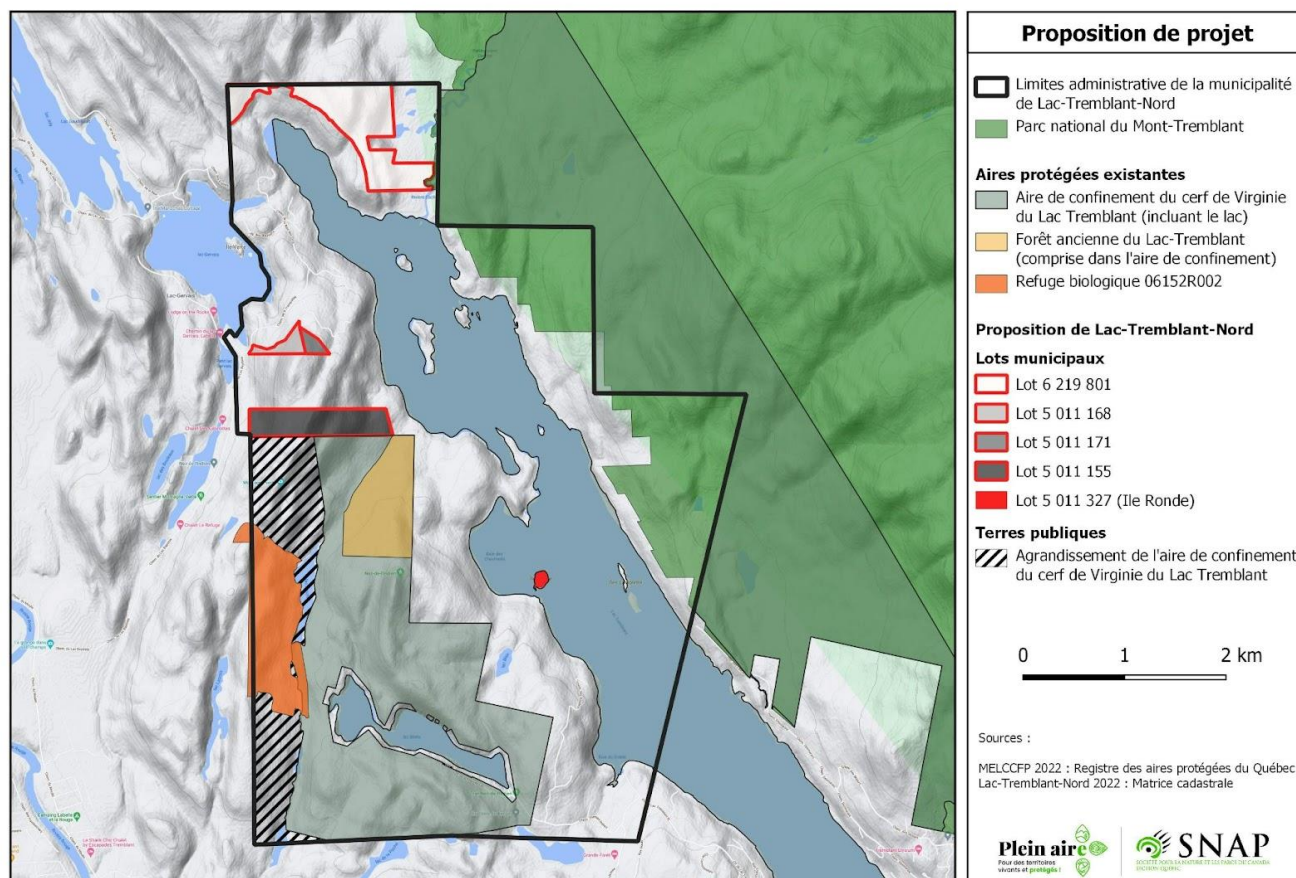
As early as 1915, the protection of Lac-Tremblant-Nord's landscape was ratified in the charter at the origin of its creation, thus enshrining the protection of its natural heritage, which continues to this day. The municipality wishes to pursue its conservation efforts and respond to the concerns expressed by its citizens regarding the protection of the environment and biodiversity.

The municipality's territory is home to renowned hiking trails, lakes with excellent water quality, stands of maple trees (the majority of which are over 80 years old) and wildlife species of precarious status which makes it a natural environment of great interest for the community. As the biodiversity crisis poses a direct threat to the health of ecosystems and communities, municipalities are called upon to play a strategic role and Lac-Tremblant-Nord is strongly motivated by the urgency to act.

This is why, within the framework of the *Plein aire - Pour des territoires vivants et protégés* initiative, the municipality has initiated, jointly with *Les Amis de Lac-Tremblant-Nord* and *SNAP Québec*, a project aimed at creating a protected area and strengthening an ecological corridor on its public territory.

Benefiting from strategic guidance and financial support from SNAP Québec, this project's mission is to ensure the protection of biodiversity and preserve the integrity of ecosystems and landscapes (notably the water quality of lakes, rivers and fish habitats).

## PROTECTED AREA PROJECT PROPOSAL



**The project's proposed actions would improve the existing protections and allow a gain of 2.63 km<sup>2</sup> of protected territory, the equivalent of 9.5% of the municipality's territory, and ultimately, more than 68.8% of the territory of Lac-Tremblant-Nord would be protected.**

As previously mentioned, in order to present the project to the citizens of Lac-Tremblant-Nord and to answer questions regarding the project, **two information sessions are planned:**

- **Tuesday, June 6 at 6 PM - Online via Webex**
- **Saturday, June 17 from 10 to 11:30 AM - In person at the PLTN marina (before the Environment Day activities)**

During these information sessions, there will be a PowerPoint presentation of the project, and citizens will be able to interact with our various partners, experts in biodiversity protection, who are accompanying us in the project.

As we continue our essential efforts to preserve the quality of life in Lac-Tremblant-Nord and to protect our natural heritage for future generations, we look forward to the presentation of this project to our population.

---

**Environment Day – Saturday, June 17, 10 AM to 2 PM at the PLTN marina**

After its success in 2021, and as our municipality is very focused on the protection of the environment and biodiversity, citizens are invited to attend Lac-Tremblant-Nord's **Environment Day on Saturday, June 17, from 10 AM to 2 PM, at the PLTN marina.**

*\*In case of rain, the event will be held the next day, Sunday, June 18, at the same time and same location.*

**Event schedule :**

**10 to 11:30 AM**

- An information session (Q & A) regarding the municipality's protected area project (see section above) will be held.

**11:30 AM to 2 PM**

- Following the information session, various organizations (SNAP Québec, Éco-corridors laurentiens, SÉPAQ, Sûreté du Québec (SQ), Ville de Mont-Tremblant Fire Department, etc.) will have information booths on site to discuss the good environmental practices to adopt and the importance of protecting biodiversity;
- Activities are also planned for children (including a visit of the Ville de Mont-Tremblant's fire truck) and prizes for children and adults will be drawn among participants;
- Finally, a FREE BBQ (hot dogs, hamburgers and vegetarian options) will be served for the occasion.

More information will be sent prior to the event, we hope to see many of your present for this wonderful occasion!

---

**The Annual Regatta and BBQ are back on August 5, 2023!**

The municipality is pleased to announce that the **Regatta and BBQ will take place this summer on Saturday, August 5!**

As Lac-Tremblant-Nord is fortunate to have so many generous people willing to give their time and energy to our small community, we will award the **Lac-Tremblant-Nord Volunteer Award** again this year at the BBQ. This is an opportunity for Council and citizens to officially recognize the significant and continuous contributions that are made by our community's volunteers.

Nominations for this award can be made by any citizen of the community, and the recipient will be selected and announced by Council at the annual Regatta and BBQ.

To nominate a member of our community, please contact [info@lac-tremblant-nord.qc.ca](mailto:info@lac-tremblant-nord.qc.ca) with the name of the person you wish to nominate along with a short summary describing the reasons why this person should be recognized.

More details regarding the Regatta and BBQ will be communicated to citizens as we get closer to the event, and we look forward to your nominations for the volunteer award.

We hope to see everyone at the Regatta and BBQ this summer!

---

### **History Committee: Highlighting our rich history !**

Lac-Tremblant-Nord has a rich history, and though well exhibited at the 100-year anniversary, Council would like to find a way to continue to document and better showcase our unique history. To that effect, for the past year, the municipality's History Committee has been very active in collecting as much information as possible on our history, and many citizens of the municipality were interviewed by our committee's volunteers. For the most part, these interviews were recorded and will be transcribed, and the interviews will continue this year.

To collect as much information, artifacts, pictures, etc., as possible, we will need your help; if you have old photos, artifacts, paintings, etc. that you are willing to lend the municipality on a temporary basis (to be photographed or scanned), please inform our administration.

The final project of the committee remains to be determined (book, historic alcove, etc.), as this summer's goal will be mainly to collect valuable information on our municipality and organize the logistics of assembling all this information.

If you have any questions, want to participate in the committee, or have old photos, artifacts, etc. you would like to share with us, please reach out to the municipality at: [communications@lac-tremblant-nord.qc.ca](mailto:communications@lac-tremblant-nord.qc.ca)

Thank you in advance for your participation!

### **SERVICES TO CITIZENS**

#### **Welcome to our new municipal inspector !**

The municipality would like to welcome its new municipal inspector, Mr. Bruno Péloquin!



Bruno has worked as a police and patrol officer for the City of Montreal for over 29 years and is well versed in municipal laws and regulations. Throughout his career, Bruno has developed a community policing approach, an approach aiming to establish a partnership between the available resources and the population in order to keep a close relationship with citizens. During his career as a police officer, Bruno had the opportunity to participate in two missions in Haiti (2010 and 2015) as well as in Niger (2022) as a police officer for the United Nations, and he is also an instructor/director for the Canadian Firearms Safety Course. During these missions, he has developed a very good capacity to adapt in difficult environments and has successfully completed the mandates he was given.



In summary, Bruno is a calm person and a very good communicator who is passionate about nature and has great respect for the protection of wildlife, we are pleased to welcome him to Lac-Tremblant-Nord!

---

### **Access to Lake Tremblant and Lake Bibite**

As a reminder, specifically for new residents of Lac-Tremblant-Nord, the PLTN marina is a private entity, separate from the municipality:

- **Swimming is prohibited at the Lake Tremblant & Lake Bibite PLTN marinas**
- All questions regarding access to the marinas should be directed to PLTN at the following email address: [secretaire@preservationltn.ca](mailto:secretaire@preservationltn.ca)
- For more information, visit the PLTN website : <https://www.preservationltn.ca/>

### **Access to Lake Tremblant**

By mutual agreement between PLTN and the municipality, citizens of Lac-Tremblant-Nord who do not have access to the lake are permitted to launch their boats, daily, during the summer months, however, the boat in question :

- Must be washed (at no charge to citizens at the PLTN marina);
- Must be owned by the citizen of the municipality; and
- Must be removed from the lake at the end of the day.

→ There is no limit to the number of times per summer that a boat can be launched.

### **Access to Lake Bibite**

Like the access to Lake Tremblant, access to Lake Bibite is also managed by PLTN, although the marina on this lake is owned by the municipality.

→ Questions regarding municipal access to the marina should also be directed to PLTN at the following address: [secretaire@preservationltn.ca](mailto:secretaire@preservationltn.ca)

---

### **Accès Lac-Tremblant-Nord card**

As some of you already know, via the *Accès Lac-Tremblant-Nord* card, citizens of our municipality have access to multiple Ville de Mont-Tremblant activities, buildings and services, and in order to simplify the administrative process given the small number of Lac-Tremblant-Nord citizens who have their *Accès Mont-Tremblant card*, the Ville has decided to merge the two cards.

As of July 10, 2023, all existing cards will have to be transferred to the *Accès Mont-Tremblant card*, and they must be renewed every year with proof of address.

Citizens with existing cards will be notified of the obligation to transfer with the details on how and when to do so, a grace period is also planned to allow citizens to make the necessary transfer.

#### **Existing access**

- Libraries du Couvent (Village) and Samuel-Ouimet (St-Jovite);
- Lake Mercier beach;
- Saint-Bernard domain (trails and beach);
- Mont-Tremblant cross-country ski network.

#### **Additional access as of July 10th**

##### **→ Gymnasium activities**

- Free reservation of a badminton/pickelball court
- 15% discount on gym rentals

##### **→ Gilles Cadieux Arena**

- Free access to leisure activities
- 15% discount on ice-time rental

##### **→ Mont-Tremblant Aquatic Complex**

- Free access - children and students
- 70% discount on admission – adults
- 15% discount on pool and room rentals

##### **→ Première Scène Mont-Tremblant**

- 10% discount on the cost of tickets for shows

##### **→ Sports halls and facilities**

- 15% discount on rentals

##### **→ Parc Plage (located at the south end of Lake Tremblant)**

- Free access

→ All the details regarding the *Accès Mont-Tremblant* card are available at the following link :  
<https://www.villedemont-tremblant.qc.ca/en/citizens/the-acces-and-experience-cards>

---

#### **Summer camp for children in Mont-Tremblant**

Citizens of Lac-Tremblant-Nord who wish to send their children to summer camp in Mont-Tremblant\* can learn more about the summer camp calendar and activities available by visiting the following link :  
<https://youhou.zone/camps/mont-tremblant-non-resident/>

*\*When you register for the summer camp, please note that citizens of Lac-Tremblant-Nord are eligible for a refund for the non-resident portion of the registration fee!*

---

### **FREE passes for the Mont-Tremblant National Park (SÉPAQ)**

As a citizen of Lac-Tremblant-Nord, a request can be made through the municipality to receive a free hiking pass for the Mont-Tremblant National Park (SÉPAQ).

→ To obtain a **(FREE)** SÉPAQ pass for the Mont-Tremblant National Park, please :

**1. Complete the applicable form :**

- [Family pass](#) (family with children 17 years old or under only)
- [Individual pass](#) (18 years old and older)

**2. Submit the form by email to the municipality at [info@lac-tremblant-nord.qc.ca](mailto:info@lac-tremblant-nord.qc.ca), we will then send it to the SÉPAQ and provide you with your access pass via email afterwards.**

→ All the details regarding this service are available on the municipality's website at the following link:  
<https://lac-tremblant-nord.qc.ca/en/recreational-programs-and-activities/>

---

### **Permit requests**

Over the years, in line with the municipality's vision, changes were made to our bylaws to continue to protect Lac-Tremblant-Nord both environmentally and from a visual impact standpoint.

As Council remains open to making changes to our bylaws that make sense to our citizens, in order to achieve our collective goal of protecting our environment we are so fortunate to have, our bylaws and permit process must be respected by all our citizens.

To help citizens identify the type of work that needs a permit, here is a very simple overview of some of the work that requires a permit or not :

#### **WORK REQUIRING A PERMIT**

- The construction, reconstruction or extension of a main building or an accessory building;
- The felling of one or more trees;
- Installation of a swimming pool or a spa;
- Backfill and excavation work;
- Any intervention carried out on the shoreline of a lake or watercourse;
- Installation of a septic system;
- Modification to the colour of a building;
- Replacing or adding to an existing dock.

#### **WORK THAT DOES NOT REQUIRE A PERMIT**

- Replacement of glass or bay windows (without changing their number or size);



- Repair or replacement of plumbing systems (pipes, sinks, toilets, bathtubs, etc.) provided the work does not affect the septic system or well;
- Repair or construction of shelves and cabinets, or replacement or modification of floor coverings;
- Roof cover replacement (if material and colour remain the same);
- Paint work (if the same colour is used).

→ At all times, if you are not sure the work you plan on doing needs a permit from the municipality, please send an email to our administration at [urbanisme@lac-tremblant-nord.qc.ca](mailto:urbanisme@lac-tremblant-nord.qc.ca)

---

### *Infractions to our bylaws*

As is often the case, citizens going through the permit application process are surprised by the information and details required to obtain a permit.

Council regularly hears from citizens regarding infractions witnessed, whether it be for the cutting of trees in the shoreline, lighting that infringes on our light pollution (Dark Sky) bylaw or that causes visual nuisances, the construction of small buildings or docks without a permit, etc.

As a Council, we have decided to help citizens better understand the hard work our administration does for our bylaws to be respected. Since 2020, there have been more than 25 cases where the citizens or hired contractors have been declared guilty of infractions to our municipal bylaws. Our team is often able to work with the citizen or the contractor in order to remedy the situation before it goes to the infraction stage to ensure that our bylaws are respected, but more importantly to ensure the correction of the damages or work done without a permit.

Some examples of infractions which the municipality has acted on and won in the past months :

- Unauthorized work in the shoreline;
- Unauthorized excavation in the shoreline;
- Illegal short-term rental;
- Failure to install proper tree protection measures;
- Excavation without a permit;
- Accessory buildings built without a permit;
- Illegal open-air fires;
- Unauthorized tree removal;
- Nuisances;
- Non-conforming septic systems.

The main objective remains to collaborate with citizens and make the permit process easier and faster, all while respecting our bylaws fundamental principles that protect our environment.

We continue to encourage our citizens to communicate with our administration at all times to share your thoughts, concerns and questions regarding our bylaws.

## ENVIRONMENT

### *Fireworks ban in Lac-Tremblant-Nord*

On May 6, 2023, in concordance with the importance we place on the protection of the environment, biodiversity, fauna and water on our territory, Council adopted a bylaw banning fireworks in our municipality.

Studies have shown that fireworks contain multiple chemicals, including perchlorates, that can remain in the ground or in the water. Chemicals from fireworks are slow to decompose and can impact the fish and animals feeding from our water as well as the quality of our drinking water source. Additionally, the noise from fireworks can have a negative impact on the animal's migration patterns, one example being birds that fly from their nest when frightened by fireworks, who may never return despite having babies in the nest.

Although some citizens might be disappointed by this decision, Council feels that this is one small decision we can take to protect our natural environment.

---

### *More harm than good : Please stop feeding the deer !*

As many of you know, feeding deer can not only change their migration patterns by bringing them closer to roads leading to accidents, but it can have negative impacts on their health and increase the risk of transmission of diseases.

The Quebec government recently introduced legislation prohibiting the feeding of deer 9 months of the year (December 1<sup>st</sup> to August 31<sup>st</sup>) with applicable penalties between 1 000 \$ to 5 000 \$.

In addition and to better protect the deer, our municipality will also be passing a bylaw prohibiting the feeding of deer, but in the meantime, we strongly discourage citizens from doing so.

→ For further information on deer feeding and its impacts, please visit the Ville de Mont-Tremblant website : <https://www.villedemont-tremblant.qc.ca/en/citizens/animals/wild-animals>

---

### *Awareness campaign on the importance of wolf protection*

As part of its conservation mission, Mont-Tremblant National Park is raising awareness on the importance of protecting the wolf, a large predator essential to the health of ecosystems that require effective conservation efforts.

As a vast natural territory of 1510 km<sup>2</sup> dedicated to conservation, the Mont-Tremblant National Park plays a major role by serving as a refuge for a diversified fauna typical of large deep forest, including the wolf.

→ To learn more about the role of wolves in the health of ecosystems, their territory and threats, please visit the SÉPAQ website: [www.sepaq.com/pq/mot/loups](http://www.sepaq.com/pq/mot/loups)



### **SAFETY MEASURES**

#### **Register to the Mass Alert System to receive important emergency alerts !**

Following the major weather events in recent years, we would like to remind our citizens that there is a mass alert system currently in place where citizens can register to receive alerts related to emergency management (e.g., floods, evacuation notices, road closure, natural catastrophe, etc.).

In order to register to this **FREE SERVICE**, please fill out the short information sheet to that effect available at the following link : [Alerts and mass notifications - Municipality of Lac-Tremblant-Nord](#)

When you register\*, if you so choose :

- Citizens can customize their alerts to receive notifications on their landline, cell phone, via text (SMS) or email;
- Depending on the types of alerts chosen, a message is sent to residents registered on the list;
- When a person registered is not able to answer the phone, a message is left in the voice mailbox (if applicable);
- For assistance or for any information, you can also call the Ville de Mont-Tremblant at **819 425-8614**.

*\*The data collected will be used exclusively for the Lac-Tremblant-Nord's alert service and will remain confidential.*

---

#### **Municipality's entente with PLTN**

Last year, many citizens found themselves without power for extended periods of time after the bad weather that swept through many areas in the Laurentians. To be able to offer emergency services to our citizens, the municipality purchased a generator through our park funds in order to power the boat wash and the common area at PLTN in case of major power outages.

An entente was negotiated with PLTN in order to ensure that in case of emergency, our citizens have access to the common area at PLTN in order to charge devices, have access to drinking water and warm up when necessary.

Should there be another major power outage, the municipality will inform citizens through the emergency alert system and by email of the opening hours at PLTN to make sure citizens have access to the necessary services.

Additionally, in case of emergency, please note that the defibrillators in our municipality are located at the Lake Tremblant PLTN marina's guardian building and at the Lake Bibite marina on the newly built shed.

---

### Sûreté du Québec (SQ)

In 2021, the SQ began servicing our territory, along with Mont-Tremblant, and to this day, the transition continues to go very well and communications with the police remain positive.

As a municipality, we do not direct the day-to-day operations of the SQ, but we continue to meet regularly with the chief of police and we have sensitized him to the biggest concerns of most of our citizens, namely, speed on the lake, proximity to the shoreline, wave size, and noise.

To that effect, we have asked to increase police presence on the lake during sunny weekends, in the afternoons and evenings, when many of these nuisances are usually reported.

On that note, **we would like to remind everyone of the importance of calling the police when witnessing a nuisance.**

Though many citizens prefer not to call the police for a non-urgent situation, we are regularly reminded that the police will determine the urgency of the situation, and urgent situations will always take precedence. However, informing the municipality a few days later does not allow the police to do anything to intervene in the situation, when otherwise, if police had been called, they could have.

Despite the complaints we receive from citizens, very few calls are made to the police, which does not help support our request for action. If, however, you call the police and they do not intervene, please make sure to inform our administration by phone (819-425-8154) or by email ([info@lac-tremblant-nord.qc.ca](mailto:info@lac-tremblant-nord.qc.ca)).

→ In order not to occupy an emergency line with a nuisance call, you may call **\*4141 from your cellphone, or 310-4141** which will put you in touch with the same dispatch but allow urgent calls to go through first.

## GENERAL INFORMATION

### → Contact information

- Municipal office address : 2-2044 chemin du Village (Mont-Tremblant), J8E 1K4
- Phone : 819-425-8154
- Email : [info@lac-tremblant-nord.qc.ca](mailto:info@lac-tremblant-nord.qc.ca)
- Website : <https://lac-tremblant-nord.qc.ca/en/>

### → Upcoming Events

- **Information Sessions (2) for citizens – Lac-Tremblant-Nord’s Protected Area Project**
  - Tuesday, June 6 at 6 PM (online via Webex)
  - Saturday, June 17 from 10 to 11:30 AM, at the PLTN marina (before the Environment Day activities)
- **Environment Day**
  - Saturday, June 17, from 10 AM to 2 PM at the PLTN marina
  - *\*Sunday, June 18 (same time, same place) in case of rain\**
- **Annual Regatta and BBQ**
  - Saturday, August 5 (more details to come)
  - *\*Sunday, August 6 in case of rain\**

### → Upcoming Council meetings (144, rue du Couvent, Mont-Tremblant)

- Saturday, June 10, 2023 – 11 AM
- Saturday, July 8, 2023 – 11 AM
- Saturday, August 12, 2023 – 11 AM
- Saturday, September 9, 2023 – 11 AM
- Saturday, October 7, 2023 – 11 AM
- Saturday, November 11, 2023 – 11 AM
- Saturday, December 16, 2023 – 11 AM